



Statistica dei vettori energetici degli edifici abitativi (SETW)

Domande frequenti (FAQ)

1 Tecnica

1.1 Tipo di riscaldamento (Q.1)

Di quale tipo è il riscaldamento del mio edificio?

Bisogna indicare se il generatore termico del Suo edificio è:

- un impianto **centrale**, che sia per vari edifici o per un unico edificio e qualunque sia il modo di distribuzione (radiatori, riscaldamento a pavimento, ecc.),
- un impianto collegato ad una rete di **riscaldamento a distanza**,
- un **altro tipo di riscaldamento**, tra l'altro generatori termici decentralizzati nelle stanze (stufe),

o se il Suo edificio non dispone di **nessuno impianto** di riscaldamento.

In caso di dubbio sul tipo di riscaldamento del Suo edificio, vedere le domande seguenti.

Che cos'è un riscaldamento centralizzato?

Il riscaldamento centralizzato indica un sistema che permette di riscaldare l'insieme delle stanze di una casa o di un edificio a più abitazioni a partire da un generatore termico, generalmente una **caldaia**, e tramite una **rete di distribuzione di calore all'interno dell'edificio**.

Quando un complesso immobiliare o delle case a schiera dividono lo stesso impianto, questa qui viene considerata come un riscaldamento centralizzato (riscaldamento centralizzato per vari edifici).

I riscaldamenti centralizzati per piani sono degli impianti, spesso elettrici, a olio di riscaldamento, a legna o a gas, che comprendono una caldaia e una rete di distribuzione specifica per ogni abitazione dell'edificio. Devono essere ugualmente essere messi nella categoria dei riscaldamenti centralizzati.

Nota: Gli impianti che utilizzano non una caldaia, ma

- una pompa di calore,
- pannelli solari termici,
- un motore termico (cogenerazione di energia elettrica e termica),
- delle resistenze elettriche,
- uno scambiatore di calore

sono riscaldamenti centralizzati se alimentano una rete di distribuzione di calore interna.

Che cos'è un riscaldamento a distanza?

Il riscaldamento a distanza è **stabilito a livello di una località**. A partire, per esempio, da una centrale termica, da un impianto di incenerimento dei rifiuti o da un impianto di incenerimento dei trucioli di legna, il calore viene distribuito a vari utilizzatori tramite un insieme di canalizzazioni. Viene principalmente utilizzato per il riscaldamento degli edifici e per l'acqua calda per usi igienici.

Quali sono gli altri tipi di riscaldamento?

Tutto quello che non è né riscaldamento centralizzato, né riscaldamento a distanza deve essere messo in questa categoria. Si tratta tra l'altro:

- delle stufe (p.es. a legno, a gas, a olio da riscaldamento, a carbone),
- dei termoconvettori murali (riscaldamenti elettrici autonomi e fissi),
- dei climatizzatori murali,
- fuochi (camino a legno) utilizzati regolarmente per il riscaldamento (i camini ornamentali sono esclusi da questa inchiesta).

La stufa può essere un riscaldamento centralizzato?

Le stufe devono essere considerate come riscaldamenti centralizzati solo nel caso in cui sono state installate allo scopo di funzionare come caldaia, vale a dire che alimentano una rete di distribuzione di calore all'interno di un edificio. Una stufa che riscalda l'unica stanza di uno chalet non è considerata come un riscaldamento centralizzato.

Il riscaldamento centralizzato per vari edifici è un riscaldamento a distanza?

No, bisogna distinguere il riscaldamento a distanza, al quale, generalmente, ci si abbona, dal riscaldamento centralizzato per vari edifici che è il raggruppamento di una caldaia per un numero limitato di edifici (isolati, complesso immobiliare, case a schiera).

1.2 Fonti di energia (Q.2, Q.21, Q.4, Q.41)

Qual è la fonte di energia del riscaldamento del mio edificio?

Bisogna indicare la fonte di energia utilizzata dal generatore termico.

L'energia ausiliare utilizzata per il funzionamento dell'impianto (per esempio elettricità per le pompe di calore) non deve essere menzionata.

Per questa inchiesta, abbiamo stabilito una lista di fonti di energia generiche. Possono ritrovarsi sotto forme diverse secondo i sistemi di riscaldamento:

- **L'olio da riscaldamento**

Sono da classificare sotto questo vettore energetico i diversi derivati del **petrolio**.

Utilizzo:

- caldaia a bruciatore
- caldaia a condensa
- motore termico (cogenerazione di energia elettrica e termica)

- **Il gas**

Sono da classificare sotto questo vettore energetico le diverse forme di gas combustibili, tra l'altro:

- il metano (gas naturale),
- il biogas,
- il propano,
- il butano.

Utilizzo:

- caldaia a bruciatore
- caldaia a condensa
- motore termico (cogenerazione di energia elettrica e termica)
- boiler

- **L'elettricità**

L'elettricità utilizzata per il riscaldamento viene normalmente dalla rete. Il modo in cui la compagnia regionale produce la corrente non viene presa in considerazione in questa inchiesta.

Utilizzo:

I due sistemi più frequenti sono:

- i riscaldamenti a resistenza elettrica (caldaia, termoconvettori, stuoie riscaldanti, boiler per l'acqua),
- radiatori ad infrarossi.

Non entrano in questa categoria:

Le pompe di calore non sono considerate in questa inchiesta come dei riscaldamenti elettrici, ma costituiscono una fonte di energia a sé. Allo stesso modo, l'elettricità che serve al funzionamento degli impianti (elettronici, motori, sensori, ecc.) non è presa in considerazione qui, nemmeno come fonte secondaria.

- **La legna**

Il combustibile a base di legna prende generalmente la forma:

- di ceppi,
- di granulato e pellet di legno,
- di legno triturato e trucioli.

Utilizzo:

- caldaia
- stufa
- boiler

Non entrano in questa categoria:

Gli impianti a carbone non sono considerati come riscaldamenti a legna. Si sceglierà per loro la categoria « altro vettore energetico ».

- **Il calore a distanza**

Il calore a distanza viene prodotto a livello di una località.

A partire, per esempio, di una centrale termica, di un impianto di incenerimento dei rifiuti o di un impianto di incenerimento dei trucioli di legno, il calore viene distribuito a vari utilizzatori tramite un insieme di canalizzazioni. E' principalmente usato per il riscaldamento di edifici e l'acqua calda per usi igienici.

E' legato al tipo di riscaldamento « riscaldamento a distanza ».

Non entrano in questa categoria:

Il riscaldamento centralizzato per vari edifici, che è il raggruppamento di una caldaia per un numero limitato di edifici a livello dell'isolato, non è considerato come un riscaldamento a distanza.

- **L'impianto solare termico**

Intendiamo qui un dispositivo che raccoglie l'energia solare trasmessa tramite radiazione (sensori solari) e che la trasmette ad un fluido termovettore sotto forma di calore.

Utilizzo:

- caldaia
- boiler

Non entrano in questa categoria:

I pannelli solari fotovoltaici.

- **La pompa di calore**

Una pompa di calore è un dispositivo che permette di trasferire il calore prelevato in un ambiente emittente verso un ambiente ricettore. Tra gli ambienti emittenti, troviamo per esempio:

- l'aria,
- la geotermia (sonda, serpentina),
- l'acqua (falda freatica, fiume, lago).

Perché il solare fotovoltaico non si trova nella lista delle fonti di energia? Devo selezionare « altri vettori energetici » ?

No, si tratta di indicare la fonte di energia principale dell'impianto. Il solare fotovoltaico produce elettricità e non direttamente calore, al contrario del solare termico.

1.3 Fonti di energia secondaria (Q.21, Q.41)

Il mio edificio dispone di una seconda fonte di energia per il riscaldamento?

I camini (fuochi) di bellezza o ornamentali non sono considerati come delle fonti secondarie di energia. Solo gli impianti concepiti e posati allo scopo di fornire una fonte secondaria di energia sono da menzionare (p.es. stufe, camini ad accumulo).

I radiatori elettrici mobili, p.es. elettrici o a gas, sono da escludere

1.4 Acqua calda

Il mio edificio dispone di acqua calda?

Questa domanda mira a rilevare gli edifici che dispongono di acqua calda per uso igienico, vale a dire l'acqua riscaldata, trasportata tramite canalizzazioni fino a dei punti di utilizzo (doccia, vasca, lavandino, lavello, lavastoviglie, ecc.) e usata a scopi domestici.

Non importa che l'acqua venga riscaldata tramite un impianto centrale o grazie a boiler installati nelle abitazioni.

Ho varie fonti di energia per l'acqua calda. Come determinare la principale?

- *Inverno= principale*
Estate = secondaria

Se la fonte di energia dipende dalla stagione, p.es. olio da riscaldamento in inverno e solare in estate, si sceglierà come principale quella che riscalda l'acqua in inverno - vale a dire quella che dipende meno dalle condizioni meteorologiche.

- *Centrale = principale*
Boiler = secondaria

In certi edifici, capita che due sistemi di produzione di acqua calda coesistano. Per esempio negli edifici misti abitazioni/commerci, capita che l'impianto di produzione di acqua calda delle abitazioni sia separata da quella dei locali professionali. In altri casi, delle abitazioni create nuovamente in edifici più vecchi non saranno state raccordate al sistema centrale e disporranno del loro proprio impianto. Si annuncerà allora come fonte di energia principale quella che viene utilizzata nell'impianto centrale e come secondaria la fonte di energia dei boiler.

Ricapitolativo dei tipi d'impianti esistenti e delle fonti di energia prese in considerazione nell'inchiesta.

Tipi d'impianti esistenti	Fonti di energia secondo l'inchiesta							
	Olio da riscaldamento	Gas	Elettricità	Legna	Calore a distanza	Solare termico	Pompa di calore	Altri (carbone, calore termico, ...)
Riscaldamento centrale								
Pompa di calore-aria							X	
Pompa di calore-geotermia							X	
Pompa di calore-acqua							X	
Impianto solare termico						X		
Caldaia a bruciatore	X	X		X				X
Caldaia a condensa	X	X		X				X
Cogenerazione di energia elettrica e termica (p.es. motore termico)	X	X		X				X
Resistenza elettrica			X					
Radiatore ad infrarossi			X					
Scambiatore di calore (calore residuo)								X
Calore a distanza								
Impianto di riscaldamento a distanza					X			
Altri sistemi di riscaldamento								
Stufa	X	X	X	X				X
Camino (fuoco)				X				
Termoconvettore (riscaldamento elettrico fisso)			X					
Climatizzatore			X					
Impianto di acqua calda								
Impianto centrale o per abitazione (p.es. caldaia, boiler)	X	X	X	X	X	X	X	X

2 Giuridico

La partecipazione a questa inchiesta è obbligatoria?

No, la partecipazione non è obbligatoria.

Questa inchiesta è tuttavia molto importante, perché i suoi risultati sono necessari come base di decisione nell'ambito della politica energetica.

Le Sue risposte sono importanti affinché l'inchiesta produca un'immagine fedele del parco attuale degli impianti di riscaldamento. Sono necessarie per determinare i bisogni della popolazione in materia energetica.

Il metodo della rilevazione campionaria permette inoltre di sollecitare solo moderatamente la popolazione.

Quali sono le basi giuridiche di questa inchiesta?

Le basi legali sono le seguenti:

- Legge del 22 giugno 2007 sul censimento federale della popolazione (RS 431.112)
- Ordinanza del 19 dicembre 2008 sul censimento federale della popolazione (RS 431.112.1), nonché il programma dei rilievi del censimento federale della popolazione (ottobre 2008)
- Ordinanza del 30 giugno 1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali (RS 431.012.1))
- Ordinanza del 31 maggio 2000 sul Registro federale degli edifici e delle abitazioni (RS 431.841)

A quale scopo questa inchiesta è stata istituita?

L'inchiesta sui vettori energetici degli edifici e delle abitazioni deve permettere di effettuare un'analisi modellizzata del consumo di energia e permettere così un monitoraggio della strategia energetica fissata dal Consiglio federale nel suo programma Strategia energetica 2050.

Che legame c'è tra questa rilevazione e la votazione sulla legge sull'energia del 21 maggio 2017?

Nonostante l'indagine sia connessa con la Strategia energetica 2050 della Confederazione, non ha alcun legame diretto con la votazione del 21 maggio 2017. La votazione tratta di un primo pacchetto di misure, mentre l'indagine mira a fornire dati affidabili e attuali per lo sviluppo della strategia a lungo termine.

Cosa succede con i dati che vengono rilevati durante l'inchiesta?

Tutti i dati sono trattati in maniera strettamente confidenziale e utilizzati soltanto a scopi statistici. La pubblicazione di dati individuali non è autorizzata. L'Ufficio federale di statistica (UFS) è sottoposto alla legge federale sulla protezione dei dati (LPD; RS 235.1)

3 Persona di riferimento

Perché sono stato scelto per rispondere ad una domanda riguardo al riscaldamento del mio edificio?

Per questa inchiesta, il campione degli edifici e le persone di riferimento sono stati sorteggiati a caso nella banca dati del Censimento federale della popolazione. In assenza di dati, tra l'altro sullo statuto di proprietario o di inquilino degli occupanti dell'edificio, non ci è stato possibile selezionare le persone più in grado di rispondere alle nostre domande.

Non conosco il sistema di riscaldamento del mio edificio. Chi può rispondere alle domande?

Consideriamo che le persone più in grado di rispondere alle nostre domande sono i proprietari e i gerenti immobiliari.

Ci mandi i dati del proprietario del Suo edificio, del gerente del Suo palazzo grazie alla cartolina risposta allegata all'invio postale, tramite SMS o tramite mail. Ci occuperemo di contattarlo.